



ludwig zeller collages

galerie
manfred

october 9 · 29, 1976

tues. · sun. 1 · 5

Come, see and enjoy this exhibition
of the originals and manuscripts of
"When the animal rises from the deep the head explodes",
on the occasion of the publication by Mosaic Press
of this book of poems and collages.

Come, meet the poet and artist
on Saturday, October 9, 1 to 5 pm.

30 Holt Street, Dundas, Ontario, Canada.
Telephone: (416) 627-1400

THE AUTHOR

Ludwig Zeller was born in Chile, in 1927. He has been working for many years as a poet and artist in his native land, as well as in Canada where he resides since 1971.

Amongst Zeller's books one should mention "Los placeres de Edipo" (Oedipus' pleasures) a volume of poems and collages published by Editorial Universitaria of Chile, in 1968. The same year another remarkable book of his "The rules of the game" appeared, published in Spanish, English, French and German. Ludwig Zeller experimented in various different aspects of contemporary literature from calligrams and automatic writing to the games of concrete poetry. Nevertheless almost the whole of the work of this writer must be considered within the current of Surrealism that has enjoyed an extraordinary development and importance in Latin America.

Ludwig Zeller has illustrated the books of other poets such as Humberto Diaz-Casanueva, Enrique Gomez-Correa, Louis Hammer and Gerard Legrand. One-man shows of his have been held in Chile, Argentina, Canada, U.S.A. and Venezuela. This year a mayor show of his work is being organized in France. Ludwig Zeller participates in the international "Phases" Movement. This is his fifteenth one-man show.

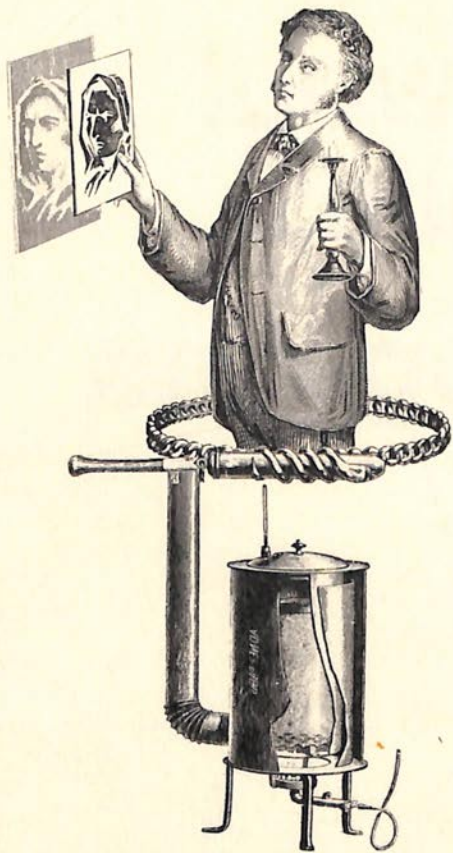
THE BOOK

"When the animal rises from the deep the head explodes" is a book of fifteen poems written mainly in 1971-1972. Some of the poems date from the same period as the collages that illustrate them, or, in the inverse case, the poems are based on the pictorial works that precede them.

This book includes the original Spanish texts as well as their English version by the poet John Robert Colombo in collaboration with Susana Wald. The French version is the work of Therese Dulac Gutierrez who has lived in Latin America for many years and knows poetic translation admirably well. This publication is made by Mosaic Press - Valley Editions. The author himself has designed the book. This volume would like to offer a new point of view on our horizon.

The show will include the originals of the illustrations for the book as well as the manuscripts.

Perhaps what is really at issue is the possibility of enjoying these literary and pictorial images and to see that the unusual and sometimes even bizarre can be parts of our everyday lives.



**ludwig
zeller
collages**

**galerie
manfred**

october 9 · 29, 1976

tues. · sun. 1 · 5

Come, see and enjoy this exhibition
of the originals and manuscripts of
"When the animal rises from the deep the head explodes",
on ^{the} occasion of the publication by Mosaic Press
of this book of poems and collages.

Come, meet the poet and artist
on Saturday, October 9, 1 to 5 pm.

30 Holt Street, Dundas, Ontario, Canada.
Telephone: (416) 627-1400

THE AUTHOR

Ludwig Zeller was born in Chile, in 1927. He has been working for many years as a poet and artist in his native land, as well as in Canada where he resides since 1971.

Amongst Zeller's books one should mention "Los placeres de Edipo" (Oedipus' pleasures) a volume of poems and collages published by Editorial Universitaria of Chile, in 1968. The same year another remarkable book of his "The rules of the game" appeared, published in Spanish, English, French and German. Ludwig Zeller experimented in various different aspects of contemporary literature from calligrams and automatic writing to the games of concrete poetry. Nevertheless almost the whole of the work of this writer must be considered within the current of Surrealism that has enjoyed an extraordinary development and importance in Latin America.

Ludwig Zeller has illustrated the books of other poets such as Humberto Diaz-Casanueva, Enrique Gomez-Correa, Louis Hammer and Gerard Legrand. One-man shows of his have been held in Chile, Argentina, Canada, U.S.A. and Venezuela. This year a mayor show of his work is being organized in France. Ludwig Zeller participates in the international "Phases" Movement. This is his fifteenth one-man show.

THE BOOK

"When the animal rises from the deep the head explodes" is a book of fifteen poems written mainly in 1971-1972. Some of the poems date from the same period as the collages that illustrate them, or, in the inverse case, the poems are based on the pictorial works that precede them.

This book includes the original Spanish texts as well as their English version by the poet John Robert Colombo in collaboration with Susana Wald. The French version is the work of Therese Dulac Gutierrez who has lived in Latin America for many years and knows poetic translation admirably well. This publication is made by Mosaic Press - Valley Editions. The author himself has designed the book. This volume would like to offer a new point of view on our horizon.

The show will include the originals of the illustrations for the book as well as the manuscripts.

Perhaps what is really at issue is the possibility of enjoying these literary and pictorial images and to see that the unusual and sometimes even bizarre can be parts of our everyday lives.